

Zmluva o poskytnutí vodnej záchranej služby na prírodnom kúpalisku Kuchajda

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

Článok I

Zmluvné strany

EKO- podnik verejno - prospešných služieb

Halašova 20, 832 90 Bratislava

IČO: 491 870

zast. Ing. Róbertom Molnár, riaditeľ

bankové spojenie: 1805707008/5600 PRIMA BANKA

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Spolok ochrancov vody Octopus

Vajnorská 51, 83103 Bratislava

IČO: 31 749 933

zast. Ing. Tomáš Rácz, predseda

bankové spojenie: 0011467706 / 0900

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie vodnej záchranej služby na prírodnom kúpalisku Kuchajda, nachádzajúceho sa na parcelách registra „C“, tvoriace areál prírodného kúpaliska Kuchajda, v k.ú. Nové Mesto, obec Bratislava – MČ. Nové Mesto, okres Bratislava III, zapísané na LV č. 2382 v katastri nehnuteľnosti vedenom Okresným úradom v Bratislave, katastrálnym odborom, vo vlastníctve hl. m. SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava, ktoré sú zverené do správy objednávateľ prostredníctvom mestskej časti BA-NM a to v bôjkami vyhradenom priestore (ďalej len „vyhradená vodná plocha“). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ poskytne svoje služby v zmysle tejto zmluvy podľa svojich najlepších možností a schopností aj mimo vyhradenej vodnej plochy tak, aby bola zabezpečená ochrana života a zdravia ľudí nachádzajúcich sa v areáli prírodného kúpaliska Kuchajda. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto zmluvy poskytovaním vodnej záchranej služby rozumejú poskytovanie záchranských prác a prvej pomoci a ďalších prác (ako napr. denné čistenie brehu vyhradenej vodnej plochy od naplavených rastlín, papierov, uhynutých rýb a iných nečistôt atď.). Poskytovateľ je povinný vykonávať aj také práce a poskytovať také služby, ktoré nie sú vyslovene vymedzené v tejto zmluve, alebo ku ktorým poskytovaním/plnením nedal objednávateľ osobitný príkaz, avšak ktoré podľa svojho charakteru spadajú obvykle pod činnosť, ktorá je predmetom podľa tejto zmluvy (na príklad poskytovanie pomoci osobám nachádzajúcim sa v areáli prírodného kúpaliska Kuchajda, ktorých zdravie je ohrozené alebo poškodené).
2. Účelom tejto zmluvy je chrániť ľudský život a zdravie kúpajúcich sa vo vyhradenej vodnej ploche prírodného kúpaliska Kuchajda a poskytovanie prvej pomoci topiacim sa a zraneným

návštevníkom vyhradenej vodnej plochy a ostatných návštevníkov areálu prírodného kúpaliska Kuchajda.

3. Poskytovateľ vyhlasuje, že takéto vymedzenie miesta na poskytnutie služby je pre neho dostatočne zrejmé a určité a že pred uzavretím zmluvy sa obhliadkou na mieste samom oboznámil s lokálnymi podmienkami miesta poskytovania služieb podľa tejto zmluvy (napríklad hĺbka vodnej plochy, prípadné prekážky nachádzajúce sa pod hladinou, terénne zrúzy pod hladinou, terénnymi, vodné víry a pod.) a nemá voči nim žiadne výhrady a nie sú mu známe žiadne prekážky, ktoré by mohli mať vplyv na kvalitu a/alebo rozsah poskytovaných služieb. Poskytovateľ sa nemôže zbaviť zodpovednosti

Článok III.

Čas plnenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, od 20.06.2015 do 31.08.2015.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje štyrmi odborne spôsobilými osobami (plavčíkmi s platným preukazom) zabezpečovať predmet zmluvy v období špecifikovanom v bode 1 tohto článku nepretržite vrátane sobôt, nedeľ a sviatkov, v čase od 9:45 h do 18:00 h denne.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v dňoch konania športových a kultúrnych akcií organizovaných objednávateľom alebo Mestskou časťou Bratislava – Nové Mesto zabezpečí predmet zmluvy aj v inom čase a v inom rozsahu ako je špecifikované v bode 2 tohto článku na základe písomnej žiadosti objednávateľa a to bez nároku Poskytovateľa na osobitnú odmenu.

Článok IV.

Odmena a jej splatnosť

1. Odmena za služby uvedené v čl. II. tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení na sumu 19.989,00 Eur (slovom jedenásťtisícstodvadsaťpäť) bez DPH za celé zmluvné obdobie, na ktoré sa táto zmluva uzatvára. Takto dohodnutá cena je cena maximálna.
2. Odmena za služby uvedené v čl. II. tejto zmluvy je splatná nasledovne:
Dňa 21.6.2014 suma vo výške 10.000,00 EUR
Dňa 31.8.2014 suma vo výške 9.989,00 EUR
3. Poskytovateľ služby je povinný vystaviť faktúru so všetkými náležitosťami, ktoré vyžadujú platné právne predpisy. Splatnosť faktúry je zmluvnými stranami dohodnutá na 15 dní od jej riadneho doručenia objednávateľovi bez ohľadu na termíny dohodnuté v bode 2 tohto článku. V prípade, že faktúra nemá náležitosti požadované zákonom alebo dohodnuté v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi. Nová lehota splatnosti začína plynúť až dňom správne vystavenej a doručenej faktúry.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra sa bude považovať za uhradenú dňom odpísania príslušnej čiastky z účtu objednávateľa.
5. V odmene poskytovateľa podľa ods.1 sú zahrnuté všetky náklady, ktoré poskytovateľ vynaloží v súvislosti s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ služby sa zaväzuje:
 - a) poskytovať služby v rozsahu, čase a kvalite podľa tejto zmluvy a podľa platných noriem pri poskytovaní týchto služieb,
 - b) že predmetné služby bude zabezpečovať štyrmi vyškolenými pracovníkmi spôsobilými na činnosť vodnej záchrannej služby v zmysle platných právnych predpisov

s výstrojom pre plavčíkov a záchranárov (ako sú napr. plutvy, potápačské okuliare a iné záchranárske pomôcky), ktorí budú mať počas celej doby poskytovania služby platný preukaz plavčíka a sú starší ako 18 rokov,

- c) určiť zodpovedného pracovníka vo funkcii hlavného plavčíka na zabezpečenie plnenia pokynov objednávateľa a ním poverených osôb v záujme plnenia predmetu tejto zmluvy. Týmto zodpovedným pracovníkom poskytovateľa v čase uzavretia tejto zmluvy je Ing. Tomáš Rácz.
- d) na vlastné náklady a nebezpečenstvo v rozsahu podľa požiadaviek objednávateľa vyznačí na prírodnom kúpalisku Kuchajda vyhradenú vodnú plochu tým, že ukotví na vodnej ploche bójky v počte min. 10 ks, ktoré budú pospájané lanom na bójky min. v hrúbke 4 mm a dĺžke 150 m a karabínkami na bójky min. 10ks tak, aby bolo bez pochybností zrejmé, aká časť vodnej plochy tvorí vyhradenú vodnú plochu. Vyznačenie musí byť vykonané spôsobom odolávajúcim vplyvom klimatických podmienok a obvyklých zásahov kúpalčích;
- e) na vlastné náklady a nebezpečenstvo poskytne veci nevyhnutné potrebné na výkon vodnej záchranej služby uvedené v písm. b) tohto odseku ako aj nasledovné veci v min. rozsahu:

pre každého plavčíka:

- tričká s logom poskytovateľa a nápisom „PLAVČÍK“ (na tričkách nesmie byť červený kríž, pokiaľ nejde o organizáciu Slovenský červený kríž, alebo jej organizačnú zložku)
 - trenírky vo farbe signálna oranžová, alebo červená
 - plášť do dažďa
 - píšťalka
 - lekárnička 3ks vybavená podľa štandardov prvej pomoci, materiál v lekárničke nesmie byť po expiračnej dobe.
 - ďalekohľad 1ks
 - vrhačka 3ks
 - záchranný pás plavecký 3ks
 - megafón 1ks
 - stolička na sedenie pre plavčíka 3ks
 - slnečník pre plavčíka 3ks
 - chrbticová doska Backboard s popruhmi 1ks
 - Ambuvak 1ks
- f) viditeľne označiť stanovište vodnej záchranej služby umiestnením oznamovacej tabule a vyvesiť na dostupnom a viditeľnom mieste v rámci miesta plnenia tejto zmluvy pokyny na poskytovanie prvej pomoci a na tomto stanovisku sa zdržiavať,
 - g) viesť v písomnej podobe evidenciu o jednotlivých zásahoch a počet zásahov so stručným popisom udalosti a tento 1x mesačne predkladať objednávateľovi najneskôr do 7 dní kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa evidencia poskytuje
 - h) v prípade mimoriadnych udalostí a zásahov predložiť bezodkladne vedúcemu prevádzky areálu Kuchajda písomnú správu o mimoriadnej udalosti a zásahu
 - i) zabezpečiť poskytovanie služby na troch stanovištiach určených objednávateľom v súčinnosti s poskytovateľom (tri veže) od 9, 45 hod. do 18.00 hod.
 - j) denne začať prácu a priebežne vykonávať odstránenie naplavených rastlín, papiera, uhynutých rýb a iných nečistôt z brehu vyhradenej plochy jazera,

- k) zabezpečiť vlastnú oznamovaciu a dorozumievaciu techniku (rádiové alebo telefonické spojenie) medzi stanoviskami vodnej záchranej služby a túto udržiavať vo funkčnom stave počas celej doby platnosti tejto zmluvy,
 - l) denne na vývesnej tabuli určenej objednávateľom oznamovať teplotu vody a vzduchu (túto teplotu je poskytovateľ povinný zisťovať každé ráno o 9.45 hod. a 14.00 hod.), oznamovanie podmienok kúpania sa bude vykonávať formou vyvesenia farebnej vlajky.
 - m) vykonať ošetrovanie poranených osôb návštevníkov prírodného kúpaliska a poskytnúť im prvú pomoc,
 - n) zabezpečiť a mať k dispozícii po celý čas výkonu vodnej záchranej služby podľa tejto zmluvy kompletnú potápačskú výstroj pre vyhľadanie a vytiahnutie utopeného,
 - o) spolupracovať s orgánmi štátnej správy a zdravotníctva a rešpektovať ich rozhodnutia, pokyny, či iné usmernenia ako aj všeobecne záväzné nariadenia obce týkajúce sa plnenia predmetu tejto zmluvy a to aj v prípade, ak budú vydané voči objednávateľovi,
 - p) zakázať vstup do vody návštevníkom pod vplyvom alkoholických nápojov, drog a iným omamných látok,
 - q) podrobiť sa kontrole výstroja a poskytovaných služieb objednávateľovi kedykoľvek na jeho ústny resp. písomný pokyn,
 - r) dbať o to, aby sa na vyhradenej pláži a vodnej ploche nezdržovali žiadne zvieratá a zabezpečiť ich presun mimo túto plochu,
 - s) v dňoch kedy sa konajú športové a kultúrne podujatia v areáli prírodného kúpaliska Kuchajda zotrvať na svojich stanoviskách a na požiadanie objednávateľa poskytnúť služby podľa tejto zmluvy mimo čas a rozsah špecifikovaný v bode 2 článku III tejto zmluvy.
 - t) dodržiavať všetky pokyny a smernice objednávateľa, ktoré súvisia s plnením predmetu tejto zmluvy ako aj prevádzkový poriadok prírodného kúpaliska Kuchajda
2. Poskytovateľ sa súčasne zaväzuje zabezpečiť, že plavčíci nebudú počas výkonu služby pod vplyvom alkoholu, omamných, psychotropných či iných látok ovplyvňujúcich ich spôsobilosť a schopnosť pri plnení predmetu tejto zmluvy. Objednávateľ môže vykonať kedykoľvek kontrolu preukazov plavčíka a orientačnú dychovú skúšku na prítomnosť alkoholu prípadne inej omamnej a/alebo psychotropnej látky v dychu (v organizme), v prípade, že sa ukáže prítomný alkohol prípadne iná omamná a/alebo psychotropná látka, plavčík si nechá na vlastné náklady vykonať krvnú skúšku a v prípade, že táto potvrdí orientačnú skúšku, poskytovateľ nesmie túto osobu ďalej pri plnení predmetu tejto zmluvy používať a namiesto nej poskytne okamžite na plnenie služby podľa tejto zmluvy inú odborne spôsobilú osobu a súčasne objednávateľovi vznikne nárok voči poskytovateľovi na zmluvnú pokutu vo výške 5000,- € za každú takúto osobu pod vplyvom alkoholu a/alebo omamnej a psychotropnej látky. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody a v to v celom rozsahu. Zaplatením tejto zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť, ktorej splnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou, pokiaľ objednávateľ písomne nevyhlási, že na splnení povinnosti netrvá. Zaplatením zmluvnej pokuty tiež nie je dotknuté právo objednávateľa domáhať sa náhrady škody vzniknutej z porušenia povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou a to v celom rozsahu takto spôsobenej škody.
3. Poskytovateľ súčasne je povinný zabezpečiť, aby plavčíci pri výkone služby dodržiavali všetky všeobecne záväzné platné právne predpisy, najmä zákon č. 126/2006 Z.z. o verejnom zdravotníctve v platnom znení, zákon č. 355/2007 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia, nariadenie vlády č. 87/2008 Z.z. o podrobnostiach pri prevádzke kúpalísk v platnom znení, zákona č. 139/2002 Z.z. o rybárstve v platnom znení.
4. Objednávateľ sa zaväzuje:
- a) v lehote splatnosti uhrádzať poskytovateľovi služieb vystavené faktúry
 - b) pravidelne zabezpečovať kontrolu poskytovania služieb poskytovateľom

- c) v súčinnosti s poskytovateľom vybrať miesto pre stanovisko vodnej záchrannej služby a poskytnúť miesto so sociálnym zázemím.
5. Poskytovateľ je oprávnený v prípade nepriaznivého nočasia jednostranne zmeniť rozsah poskytovaných služieb
 6. Na splnenie účelu tejto zmluvy si zmluvné strany poskytnú svoju súčinnosť, ktorá bude nevyhnutne potrebná na splnenie povinností vyplývajúcim im zo zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
 7. V prípade, že sa na poskytnutie služby zo strany poskytovateľa bude vyžadovať súčinnosť objednávateľa, je poskytovateľ povinný na takúto súčinnosť Objednávateľa písomne vyzvať a to v dostatočnom časovom predstihu pred požadovaným poskytnutím súčinnosti, najmenej však 10 pracovných dní, v opačnom prípade sa má za to, že súčinnosť od poskytovateľa sa nevyžaduje. Za nevyhnutnú súčinnosť na strane Poskytovateľa sa považuje len také konanie, ktoré si nemôže zabezpečiť sám poskytovateľ ani pri vynaložení dodatočných nákladov a času potrebných na zabezpečenie takéhoto konania. Na žiadosť o poskytnutie súčinnosti, ktorá nebola doručená objednávateľovi s dostatočným časovým predstihom, resp. ak sa jedná o žiadosť na poskytnutie súčinnosti, ktorú si môže poskytovateľ obstaráť aj samostatne (bez ohľadu na ich zabezpečenie tretími osobami, náklady a čas potrebný na zabezpečenie takejto súčinnosti), sa neprihliada a poskytovateľ sa nemôže dovolávať nárokov z titulu neposkytnutia súčinnosti.
 8. Služby podľa tejto zmluvy sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť pre objednávateľa osobne vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady a s odbornou starostlivosťou. Poskytovateľ je povinný si na vlastné náklady zabezpečiť všetky potrebné povolenia na poskytnutie služby, ak sa takéto povolenia vyžadujú.
 9. Za účelom komunikácie ohľadom plnenia predmetu tejto zmluvy sú zo strany objednávateľa oprávnený komunikovať s poskytovateľom najmä nasledovné osoby: Stanislav Pavlovič, zástupca riaditeľa, tel.č. 0903715991, Helena Štepianska, vedúca strediska areálu Kuchajda, tel.č. 0903 753 459.

Článok VI

Ukončenie zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy bez zbytočného odkladu odstúpiť v prípade akéhokoľvek porušenia článku V bod 1, 2 a 3 zo strany poskytovateľa alebo zo zákonných dôvodov.
2. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy bez zbytočného odkladu odstúpiť aj v prípade porušenia alebo nesplnenia podmienky prevádzkového poriadku prírodného kúpaliska Kuchajda, s ktorými sa poskytovateľ pri podpise tejto zmluvy oboznámil a ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Odstúpením od zmluvy táto zaniká, keď prejav vôle objednávateľa odstúpiť od zmluvy je doručený poskytovateľovi. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy s účinkami *ex nunc* okrem práva na náhradu škody, zaplatenie zmluvnej pokuty a práv a povinností, ktoré podľa zákona alebo ich charakteru majú trvať aj skončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
4. V prípade, že táto zmluva zanikne odstúpením z dôvodov na strane poskytovateľa, je objednávateľ oprávnený plnenie, ktoré je predmetom poskytnutia služby podľa tejto zmluvy zabezpečiť prostredníctvom tretej osoby. V prípade, že takto vzniknuté náklady budú vyššie ako tie, ktoré by bol objednávateľ povinný uhradiť poskytovateľovi na podklade tejto zmluvy, takto vzniknutý rozdiel v nákladoch sa považuje za škodu, ktorej vznik zavinil poskytovateľ a ktorú je povinný objednávateľovi uhradiť.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať s výpovednou lehotou 15 dní, ktorá začína plynúť nasledujúci deň po doručení výpovede.

Článok VII

Zodpovednosť za škodu a zmluvné pokuty

1. V prípade porušenia povinností z tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana povinná nahradiť škodu spôsobenú druhej strane v celej výške bez ohľadu na to, či je povinnosť, z porušenia ktorej škoda vznikla zabezpečená zmluvnou pokutou, s výnimkou, že porušenie povinností bolo preukázateľne spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Poskytovateľ služieb zodpovedá v plnom rozsahu za škodu spôsobenú jeho činnosťou resp. nečinnosťou pri zabezpečovaní služieb podľa Čl. II. tejto zmluvy.
3. Za porušenie povinností poskytovateľa podľa čl. V tejto zmluvy má objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 1.500,- EUR a to za každé jednotlivé porušenie zmluvy a to aj opakovane, ak v tejto zmluve nie je ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká povinnosť, ktorej splnenie je zabezpečené zmluvnou pokutou, pokiaľ objednávateľ písomne nevyhlási, že na splnení povinnosti netrvá. Zaplatením zmluvnej pokuty tiež nie je dotknuté právo objednávateľa domáhať sa náhrady škody vzniknutej z porušenia povinností zabezpečenej zmluvnou pokutou a to v celom rozsahu takto spôsobenej škody.
4. Zmluvná pokuta i náhrada škody je splatná do 3 dní od doručenia písomnej výzvy objednávateľa adresovanú poskytovateľovi na plnenie týchto nárokov.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi v celom rozsahu všetky škody (regres), ktoré mu vzniknú v súvislosti s predmetom tejto zmluvy v dôsledku nárokov uplatnených zo strany tretích osôb vrátane nárokov vyplývajúcich zo zodpovednosti za škodu alebo ochrany osobnosti (najmä náhrady nemajetkovej ujmy) alebo vyplývajúce z rozhodnutí príslušných orgánov verejnej správy, za porušenie povinností, za ktoré podľa tejto zmluvy zodpovedá poskytovateľ. Tento nárok objednávateľa voči poskytovateľovi nie je časovo obmedzený trvaním tejto zmluvy a poskytovateľ je povinný ho v celom rozsahu objednávateľovi uhradiť, ak skutočnosť alebo príčina, ktorá bola dôvodom na vznik škody, či ujmy nastala počas doby platnosti tejto zmluvy a táto súvisí s plnením predmetu tejto zmluvy poskytovateľom. Poskytovateľ sa zaväzuje chrániť objednávateľa pred nárokmi tretích osôb, ktoré majú pôvod alebo súvis s povinnosťami, ku ktorých plneniu sa zaviazal poskytovateľ. Poskytovateľ je povinný bezodplatne poskytnúť objednávateľovi všetku a akúkoľvek súčinnosť, ktorú bude od neho objednávateľ požadovať v súvislosti s bránením svojich práv voči nárokom, ktorých pôvod spočíva v okolnostiach podľa tejto zmluvy.

Článok VIII

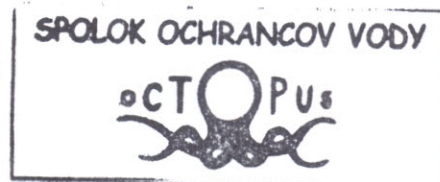
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
2. Túto zmluvu je možné meniť len na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov k tejto zmluve v súlade s ustanovením § 10a zákona o verejnom obstarávaní.
3. Práva a povinnosti účastníkov zmluvy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany doručujú všetky písomnosti podľa tejto zmluvy na adresu zmluvnej strany určenú v záhlaví tejto zmluvy pri označení zmluvných strán. V prípade, ak sa zásielka doručená na takto uvedenú adresu nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenú dňom, kedy sa zásielka vrátila strane, ktorá ju doručuje, aj keď sa druhá zmluvná strana o tom nedozvedela.
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Účastníci zmluvy sú povinní bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý účastníci zmluvy sledovali v čase podpisu tejto zmluvy.

6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre objednávateľa a dva sú určené pre poskytovateľa.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 1.6.2015

EKO - podnik
verejnoprospešných služieb
Halašova 20
832 90 Bratislava



.....
EKO-podnik verejnoprospešných služieb

Ing. Róbert Molnár, riaditeľ

.....
Spolok ochrancov vody Octopus

Ing. Tomáš Rácz, predseda

Príloha č. 1: Prevádzkový poriadok prírodného kúpaliska Kuchajda